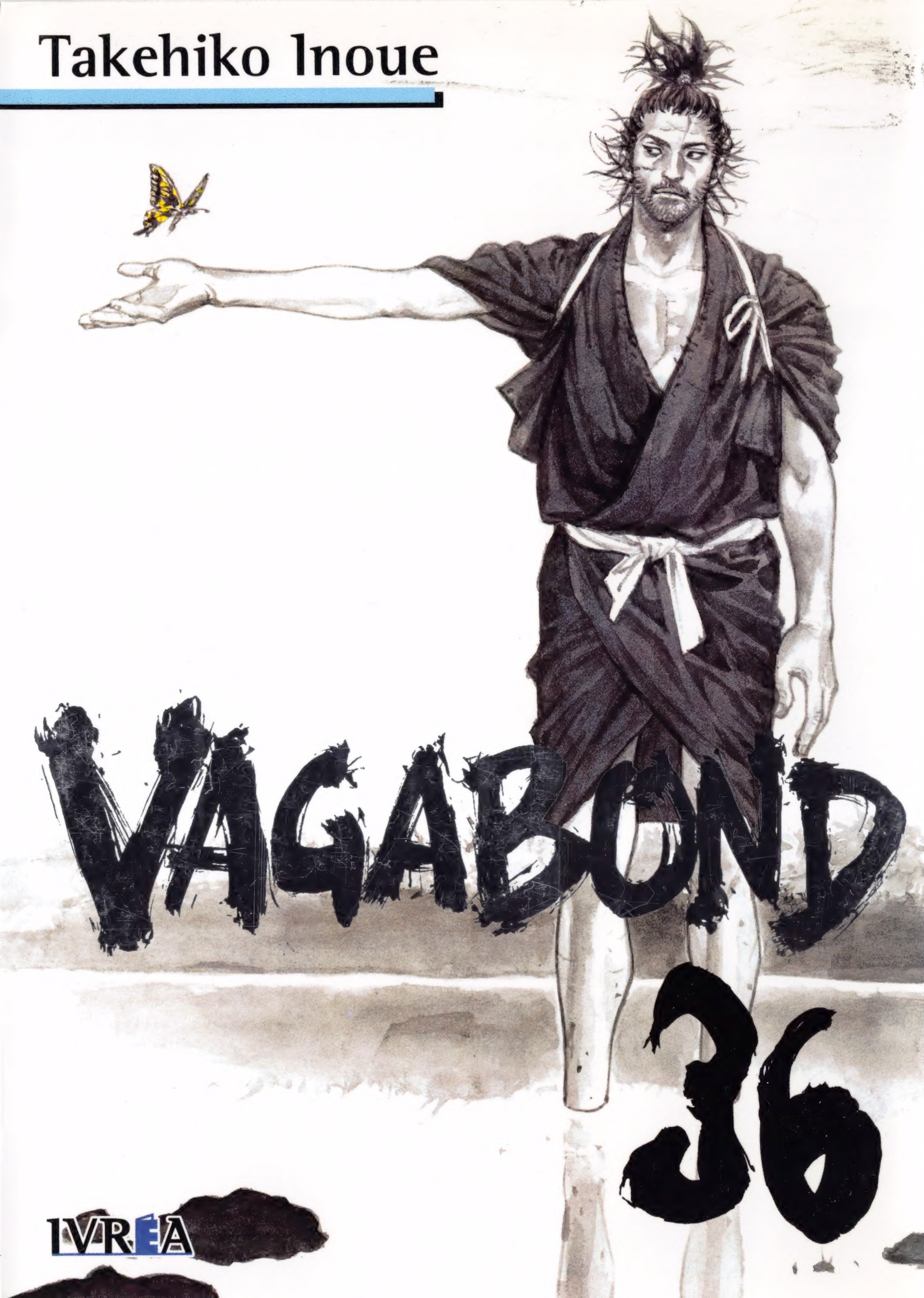


Takehiko Inoue
VAGABOND
36
IVREA


Takehiko Inoue
VAGABOND
36
IVREA
VAGABOND
36
Takehiko Inoue
IVREA
VAGABOND
ISBN 978-84-16040- 94-0
9 788416 040940
www.editorialivrea.com
PASADO UN TIEMPO
PRUDENCIAL TRAS EL
FALLECIMIENTO DE UN SER
QUERIDO, NOS HACEMOS
A LA IDEA Y ES COMO SI
VOLVIÉRAMOS A CONOCERLE.
NOS RECUERDA ESO QUE
ÉRAMOS INCAPACES
DE VER CUANDO ESTABA
VIVO PERO QUE SIEMPRE
SUPIMOS QUE ESTABA AHÍ.
TAKEHIKO
INOUE
Cover Illustrations by Takehiko Inoue
http://www.itplanning.co.jp/

LOS CAMPESINOS,
LA PEQUEÑA ALDEA,
HASTA LA ESPERANZA
DE VIDA SE DEBILITA...
EN MEDIO DE LA
HAMBRUNA,
MUSASHI CONTINÚA
CULTIVANDO
LA TIERRA... PERO
NO HAY MANERA
DE RECUPERARLA.
SE AVECINA UN
INVIERNO GÉLIDO
QUE TRAE CONSIGO
LA MUERTE.

"VAGABOND"
VOLUMEN 36.


por Takehiko Inoue
Editorial Ivrea
36
VAGABOND


36
TAKEHIKO INOUE
VAGABOND
Basado en la novela
"Miyamoto Musashi" de Eiji Yoshikawa



VAGABOND



VAGABOND Vol. 36
Takehiko Inoue

Una publicación de Editorial Ivrea S.L.
Barcelona, España
mangas@editorialivrea.com

Presidente y Dirección Editorial
Leandro Oberto

Director de Producción
Jordi Miralles

Departamento Contable
Veronica Salistean

Derechos Internacionales
Javier Heredia

Editores
Pablo Broqua
David Rodríguez
Juan Ignacio Quiroga
Darío Oberto

Producción Gráfica
Nicolás Pruiti
Cynthia Hajdinjak
Nicolás Daniel Costa

Traducción
Pablo Tschopp
Marcelo Vicente

Depósito Legal:
B-7557-2003

ISBN OC:
978-84-15922-93-3

ISBN #36:
978-84-16040- 94-0

Planta Impresora:
Zukoy 5 S.L.

Mayo 2014
Printed in Spain



VAGABOND


Hum
LISTO.
ESPERO QUE FUNCIONE ESTA VEZ...

#310 FINALES DE OTOÑO




NO HAY NADA QUE HACER.


POR AQUÍ ESTÁ UN POCO HÚMEDO.
NO TE BURLES, IORI.




SHUUSAKU TENÍA RAZÓN.
ES IMPOSIBLE HACER UN ARROZAL EN ESTA TIERRA.


VOLVAMOS.




TENGO HAMBRE...


GLUB... GLUB...
GLIK
GLIK






"ES INÚTIL."
"¡¿CREÍAS PODER HACER UN CAMPO TÚ SOLO, SAMURAI ESTÚPIDO?!"



NO TE ENFRENTAS A HOMBRES.
SI ASÍ FUERA, PODRÍAS OBLIGARLOS A HACER LO QUE TÚ QUISIERAS...
Y LOS MUERTOS TAMPOCO PODRÍAN DECIRTE NADA.
JAJA.
PERO LA TIERRA ES DIFERENTE.
ESCUCHA SU VOZ.
SI NO PUEDES OÍRLA...
PRUÉBALA.
¿LA TIERRA?
ASÍ ES.
!!
¡STUP!
¡COFF! ¡COFF!
¡¿QUÉ COÑO HACES?!
STUP
STUP
ESA ES TU TIERRA.
!




!
AY.
......
HA
ZU
MI CORAZÓN ESTÁ DEMASIADO ANSIOSO.
EMPUÑA...
LA ESPADA.
ASÍ TE CALMARÁS.
VUELVE A AQUEL LUGAR.


A AQUEL MOMENTO.
A LA CUEVA DEL VIEJO HOMBRE...
NO SABES NADA DE ARROZALES.
¿PRETENDES QUE HAGA DE CAMPESINO?
LO MÍO ES LA ESPADA.
YA LO SABES, ¿NO?
¿QUIÉN SOY?
SOY MUSASHI.
NO ME OBLIGUES A HACER ESTAS ESTUPIDECES.
FRUSH

¡NGH!

MIERDA, NO LA VEO.

LA CUEVA DEL VIEJO...

NO CONSIGO VERLA.




¡AAH
...!


E--...
ESE HOMBRE ESTÁ LOCO.








NO HAY NADA QUE PUEDA DECIRTE, IORI.
ANTES ME VISTE EMPUÑAR LA ESPADA SÓLO CON MIS BRAZOS, ¿VERDAD?
QUÉ MAL EJEMPLO.
TSK
POR ESO HASTA UNA AZADA ME RESULTA PESADA.
¿INCLU-SO PARA MUSASHI MIYA-MOTO?
PERO CON TU FUERZA...


LA FUERZA QUE PUEDAS TENER EN LOS BRAZOS NO ES IMPORTANTE.




EL CUERPO...
LA CINTURA...
LOS PIES...
EL ABDO-MEN...
LAS PIERNAS...
LA FUERZA ESTÁ EN TODAS PARTES...

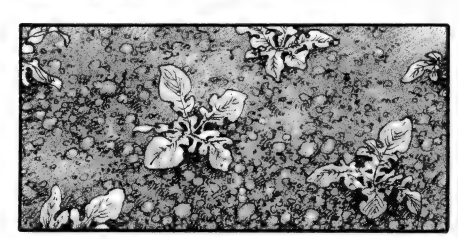

ESPERANDO, PERO SI NO LA USAS NUNCA...
TE OLVIDAS DE QUE ESTÁ AHÍ.

ACABAS DEPENDIENDO DE TUS BRAZOS Y ÚNICAMENTE OBTIENES UNA ESPADA PEQUEÑA QUE NO CORTA NADA.

......


¿PENSABAS...
VIVIR SIN PEDIR LA AYUDA DE NADIE?


¿QUE COMPETIR CON UN PALO TE HARÍA EL MÁS FUERTE?
QUIÉN SABE...




TIENEN BUEN TAMAÑO PERO...
TODAVÍA ES PRONTO.


DEBEMOS RESISTIR...
UN AÑO MÁS.


HABRÁ MUCHOS MUERTOS...





¡ESOS CABRONES ...!

HA A

HA A

HA A

UH...


ES TERRIBLE.
SÓLO TENÍAN QUE PEDIRLO... LO HUBIERA COMPARTIDO.
NO...


EL QUE...
PENSABA VIVIR SIN PEDIR AYUDA A NADIE...
ERA YO.
Y ÉSTE ES EL RESULTADO.




DÉJALO, VERTE RESULTA DESAGRADABLE.

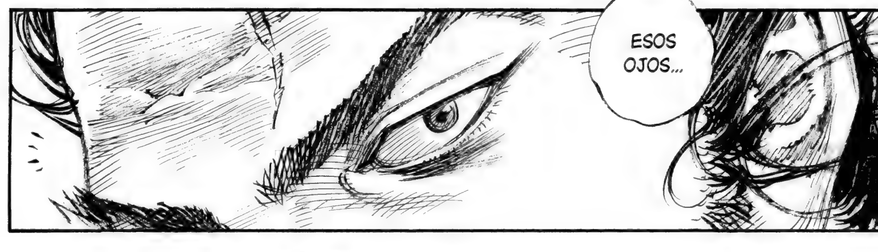
TÚ TAMBIÉN LLEVAS TIEMPO SIN PROBAR BOCADO.

¿POR QUÉ ESTÁS TAN DECIDIDO? ¿POR QUÉ NO ABANDONAS?

EN TU VIDA HAS TRABAJADO EN UN ARROZAL.

ESA FUERZA...

ESE CUERPO...



YA BASTA.

POR FAVOR, MÁRCHATE.


……?


¿OS MOLESTO?


……


?


CUANDO VEN A ALGUIEN ESFORZÁNDOSE POR SER MÁS FUERTE...
SE SIENTEN MISERABLES POR NO HACER NADA.

TODOS SE COMPORTAN IGUAL, CUANDO VEN A ALGUIEN DIFERENTE...

SU MEDIOCRIDAD SALE A LA SUPERFICIE.

E INTENTAN AHUYENTARLO.

CUANDO SE DAN CUENTA DE QUE NO PUEDEN HACERLO...

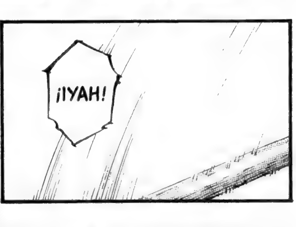
SE BURLAN, BAJAN LA CABEZA, TRAZAN UNA LÍNEA Y SE AÍSLAN.




DE ESA MANERA...
CONSIGUEN NO TENER QUE VERSE A ELLOS MISMOS.


VAYA, IORI...
ES SORPREN-DENTE.


¿TU PADRE TE DIJO ESO?
¿LO MEMORIZASTE?
FLIP
FLIP


¡IYAH!


¡IYAH!


......





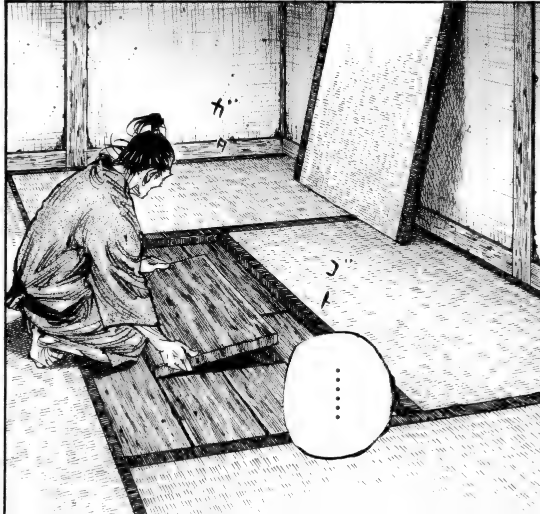









ナタK…


ガタ
ゴト
……


!



LAS SEMILLAS ESTÁN A SALVO.
HICE BIEN EN CAMBIARLAS DE SITIO.


JEJE... LO HEMOS HECHO.

NO TENEMOS OPCIÓN, ES PARA SOBREVIVIR.

DEBEMOS COMERLO POCO A POCO.

ASÍ NO SE DARÁ CUENTA.

TOK TOK TOK

?!

DESEARÍA QUE VUESTRO MOTIVO FUERA...

LA NECESIDAD DE MANTENER A VUESTRAS FAMILIAS.

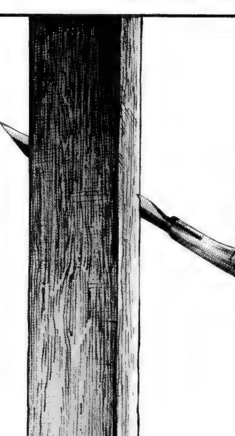
PERO VOSOTROS, SOLTERONES DE MIERDA...



LO BUENO ES QUE NADIE OS VA A ECHAR DE MENOS.
¿NO?
UH...
AH...
¡UAAAH!

......


SÓLO HAY UNA MANERA DE QUE OS PERDONE LA VIDA.



¿QUERÉIS SABERLA?

¿QUÉ HABRÁN HECHO?

GENTA Y SHINSUKE...

ESTÁN OFRECIENDO COMIDA A TODOS.

¡VENGA, COMED!
¡¡ESTAMOS PASANDO MALOS TIEMPOS!!





FUU...

FUU...


TAMBIÉN TENEMOS BOLAS DE ARROZ.
¡AAH...! ¡¡QUÉ BIEN!!


ÑAM


¿ESTÁS LLORAN-DO?
QUE ES POR EL HUMO.



KYUBEE.

OH, QUÉ SORPRESA VERTE POR AQUÍ.









ESTOY SEGURO DE QUE ES COSA TUYA.

MUCHAS GRACIAS.












SÉ QUE TE DISTANCIASTE PORQUE ODIAS A LA GENTE DE LA ALDEA.
PERO EN ESTOS MALOS MOMENTOS NECESITAMOS...


TU AYUDA.



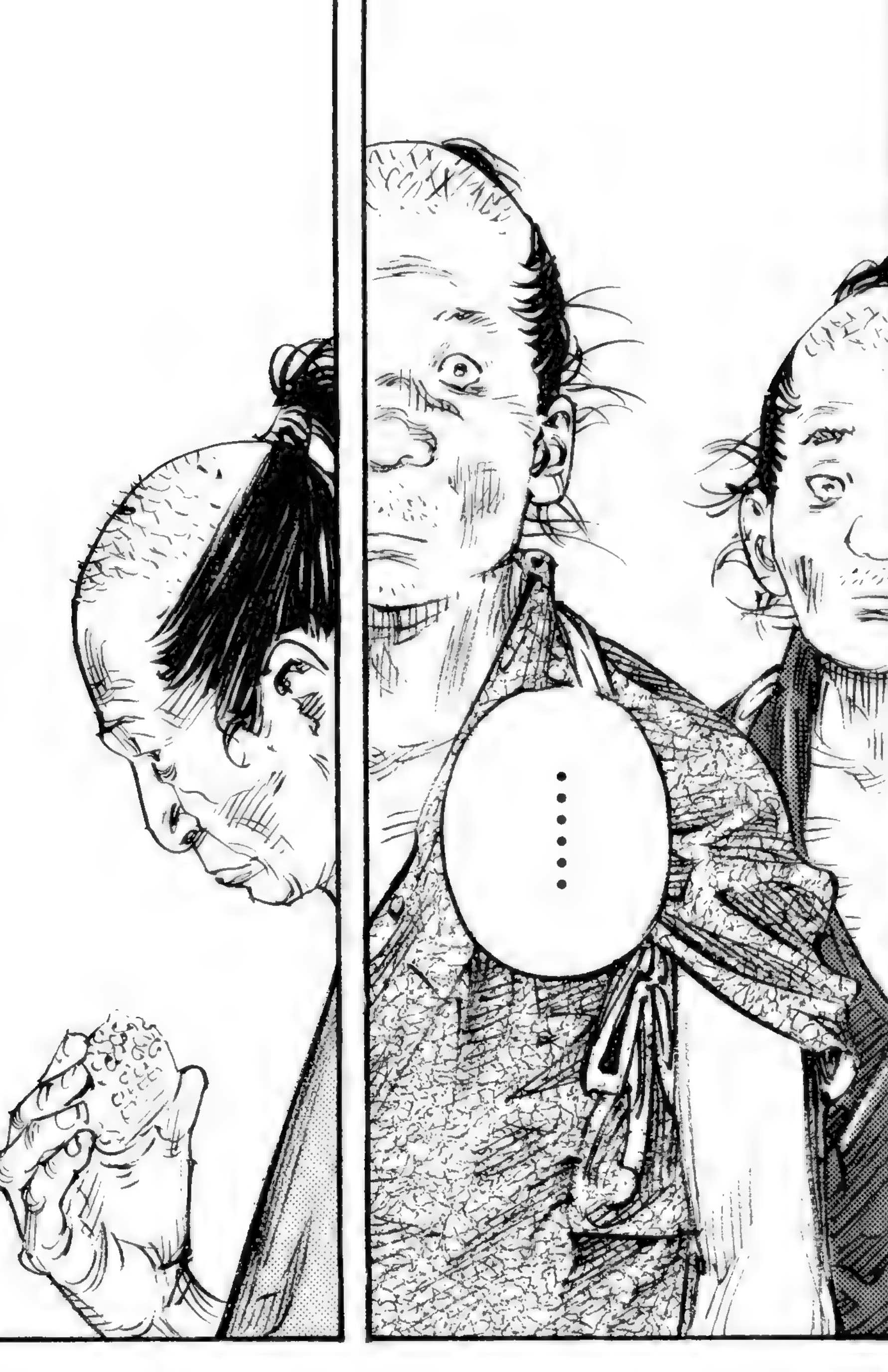





ES UN DESPERDICIO TRAGAR ASÍ LA COMIDA.
TIENES RAZÓN.




AAH, ME SIENTO COMO NUEVA.
YO TAMBIÉN.


……


GENTA, SHINSUKE, GRACIAS.

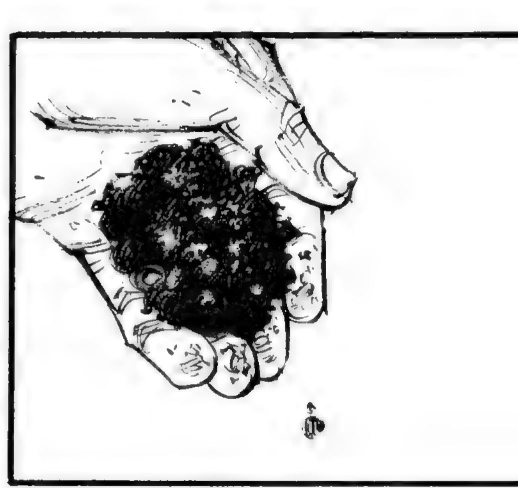

VIVIREMOS...













......

ÑMM...

ÑMM...

VAGABOND


LO SENTIMOS...
ごめんなさい
PERDÓN.
もうしません
SHINSUKE
GENTA
NO PUEDO DISTINGUIRLOS...







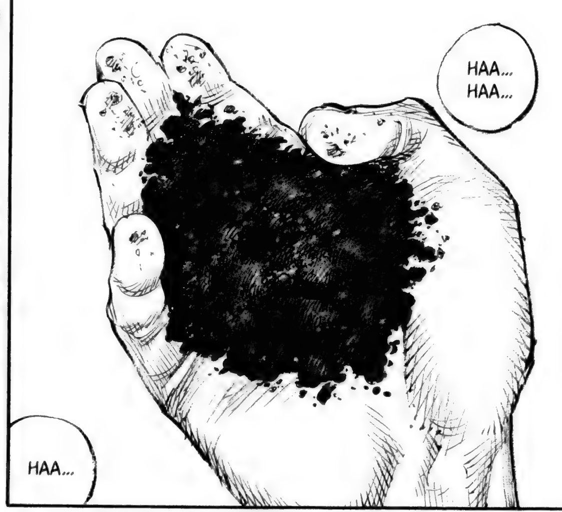






STUP

#311 | LLENOS DE VIDA


HAA...
HAA...
HAA...


¿QUÉ TIENE DE DIFERENTE...
LA TIERRA DE SHUUSAKU...


COMPARADA CON LA NUESTRA...?


......


¡¿QUIÉN PUEDE COMER ESTO ...?!
PUAJ


ÑAM ÑAM ÑAM ÑAM ÑAM ÑAM


¿EN QUÉ SE DIFERENCIAN?
ES TIERRA SIMPLE Y LLANAMENTE,
Y NINGUNA ES COMESTIBLE.

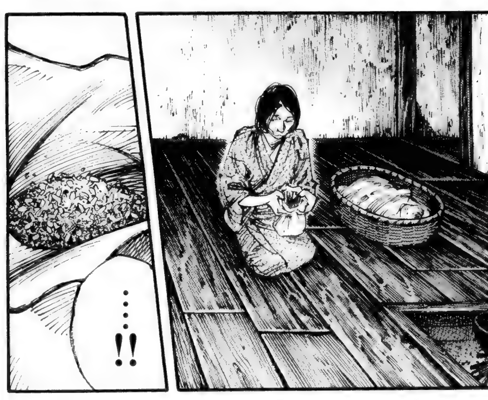
A HACERLO
DE NUEVO...

PERO LA
TIERRA DE
SHUUSAKU...

?

だ
だ
だ

SNIFF...
SNIF... SNIF...
......



....!!



TODO ESTO...
NOS HAS AYUDADO UNA Y OTRA VEZ...




TÚ TAMPOCO HAS COMIDO, ¿VERDAD?
Y AUN ASÍ...
......
......
NO IMPORTA, COMED.


ぺた
ぺた


¿NH?


¡DEJA DE HACER ESO!
ぺた ぺた


?


¡HEEEY ...!
¡¿SE PUEDE SABER QUÉ DEMONIOS ESTÁIS HACIENDO?!


HA
だ だ だ
HA

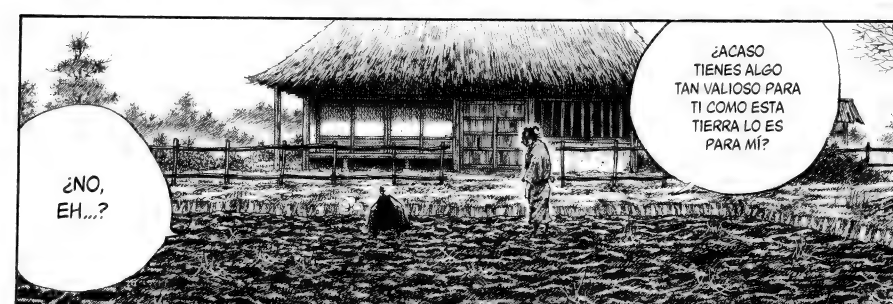

SHUU-SAKU...


THUM
UAH

¿QUÉ HACES ...?


¿NO PODRÍAS COMPARTIR UN POCO DE TU TIERRA CON IORI?
PUEDE QUE HACIENDO UNA MEZCLA CON PARTE DE TU TIERRA...

¿COMPARTIR MI TIERRA?
¿NO PIENSAS EN LO QUE DICES?

¡UH...!

¿NO, EH...?
¿ACASO TIENES ALGO TAN VALIOSO PARA TI COMO ESTA TIERRA LO ES PARA MÍ?

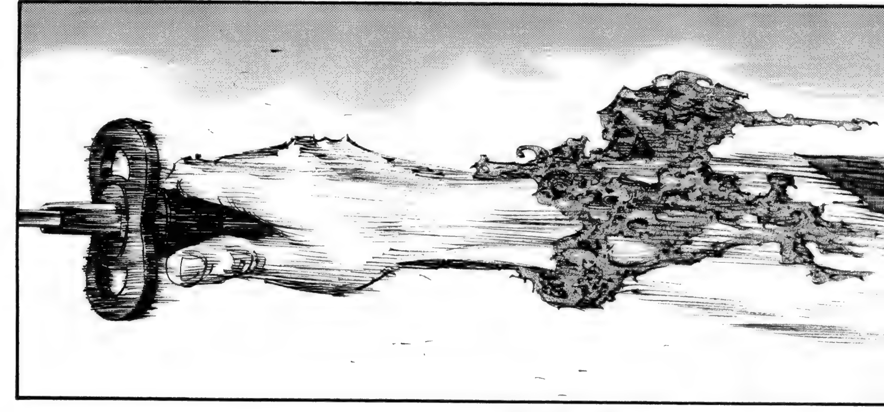

¿NI SIQUIERA LO HAS PENSADO ...?
IMBÉCIL...



SI PARA CUANDO LLEGUE EL VERDADERO INVIERNO...
NO CON-SEGUIMOS PREPARAR EL SUELO Y HACER UN ARROZAL...
SI NO LLEGAMOS A PLANTAR SEMILLAS EN PRIMAVERA...


SERÁ EL FIN... DE ESTA ALDEA.


JUH, AHORA...
YA ES TARDE.




カチッ

!!

OTRA VEZ...

METIÉNDOSE EN UN ARROZAL AJENO...

¿QUIERES QUE TE ENSEÑE QUÉ TIENE DE DIFERENTE?





ESTÁ LLENA DE VIDA...

ALGUIEN QUE SE DEDICA A MATAR A LOS DEMÁS, NUNCA LO ENTENDERÁ.

RÍNDETE.




……!!


¡MIERDA!


MUSASHI, ES HORA DE VOLVER A MOJAR LA TIERRA.
……


TODAVÍA NO, GONZO.
DESPUÉS DE TODO LO QUE LA ARAMOS.


AÚN NO ESTOY SEGURO...
DE QUÉ ES UNA BUENA TIERRA.


PERO ESTOY SEGURO DE QUE LA DE SHUUSAKU ES DISTINTA.
FUE UN ERROR ECHARLE TANTA AGUA SIN SABER EL PORQUÉ...
¡EL INVIERNO ESTÁ A PUNTO DE LLEGAR!
¡EL SUELO SE VA A CONGELAR!
DESPUÉS YA NO PODREMOS HACER NADA.
TENDREMOS QUE VIVIR DE LOS CAPRICHOS DEL CIELO Y LA TIERRA.
YA LO SÉ.
LA DIFEREN-CIA ESTÁ EN LA DETERMINACIÓN DE CULTIVAR ARROZ...
DILIGENCIA.
¡AÚN NO NOS HEMOS PUESTO EN SERIO!

ザァァァァ

TENDREMOS QUE DEJARLO POR HOY.

JODER.

AHORA QUE LO PIENSO...

MUSASHI...

PODEMOS HACER ESTO GRACIAS A ESE CANAL.

ANTES, ESTE SUELO ESTABA INUNDADO Y NO SE LE PODÍA SACAR PROVECHO.

TE ESTAMOS AGRADECIDOS POR ESO.


¿EH?
LA TIERRA DE SHUUSAKU ES MÁS FINA...
PARECÍA...


COMO MÁS CÁLIDA...








......
ÚLTI-MAMENTE ENTRENA DEMA-SIADO.

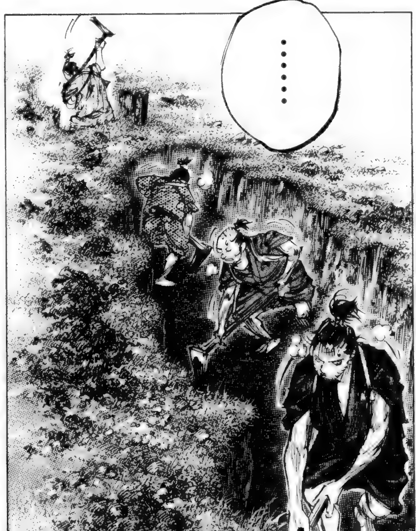

PARECE QUE ESTÁ DEJANDO DE SER TAKEZO PARA VOLVER A SER MUSASHI.
EL ARROZAL YA ESTÁ PERDIDO.


PRONTO SE IRÁ DE AQUÍ Y REGRESARÁ AL CASTILLO.
A UN CASTILLO.


SEGUIRÉ ESTUDIANDO Y PRACTICANDO CON LA ESPADA.
ASÍ ME LLEVARÁ CONSIGO.


POR EL CANAL...
ES RARO QUE ME LO AGRADEZCA, LO CAVAMOS ENTRE TODOS.


YO...
Y LOS DEMÁS...


......




AAH...
INCLUSO BAJO ESTA LLUVIA HELADA...
¿ESE HOMBRE NO PIENSA DESCANSAR?

ESE ROSTRO, ESE CUERPO...
ESOS OJOS...
ESA FUERZA...
ANTES ERAN IMPACTANTES.








ESTA ALDEA QUIZÁ TENGA OPORTUNIDAD...


¿AH? ¿ESPERANZA?
¿YO?




NO PONGAS TUS EXPEC-TATIVAS EN MÍ,
¿NO SABES QUIÉN SOY?


MU-- MUSASHI, EL MEJOR DE TODOS...
NO.


SOY EL DEMONIO.


EL HIJO DEL DIABLO.

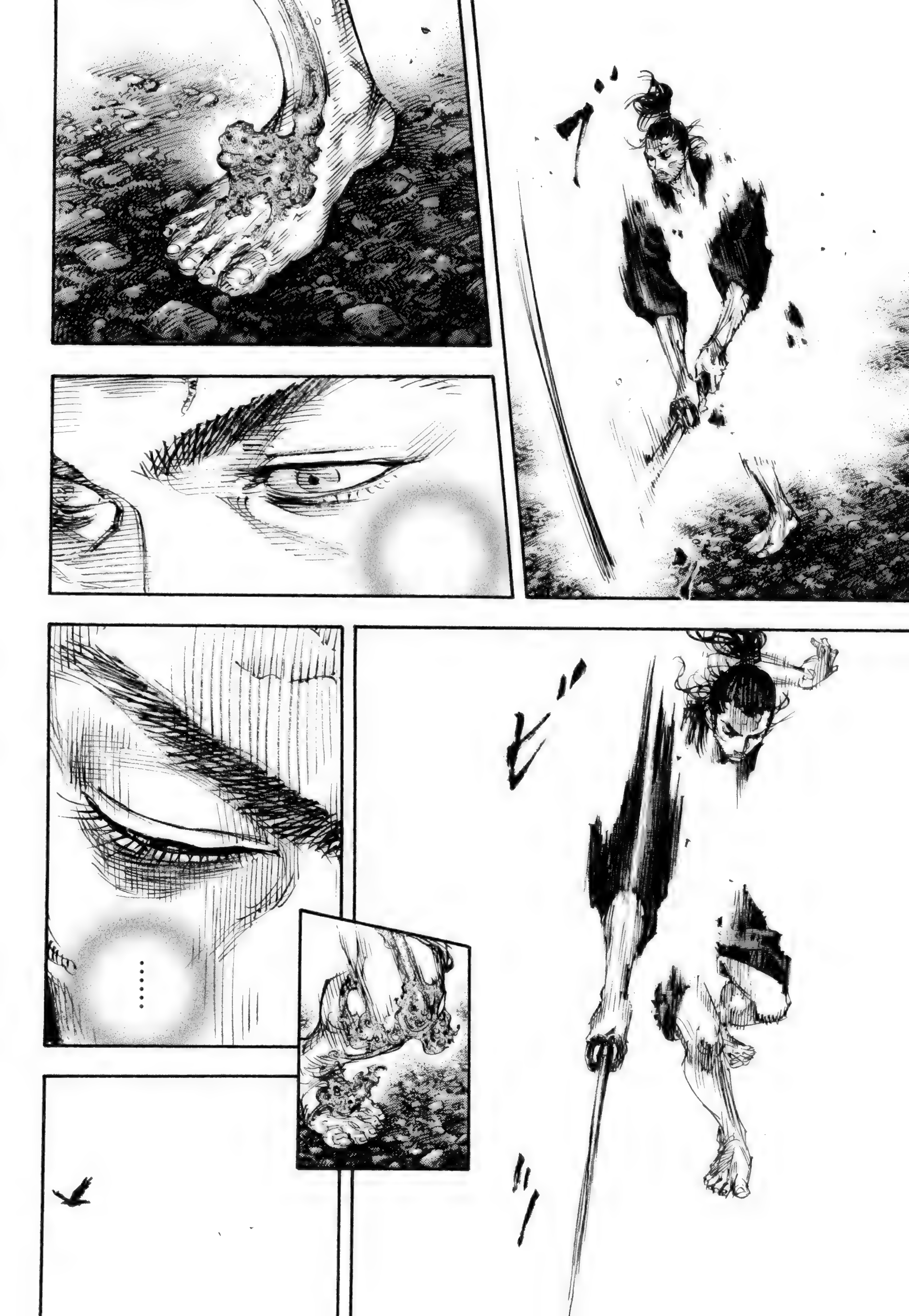



¡HA LLEGADO SHOUZOU, EL QUE NO HIZO NADA CUANDO SU MUJER NO DABA LECHE Y SU BEBÉ LLORABA!
UGH...
¡MALDITO IORI!
SHOUZOU.
¿NH?


MUSASHI.
INTENTAMOS MUCHAS VECES HACER UN ARROZAL.
LO HICIMOS, PERO FA-LLAMOS.
EL ARROZAL NO RETENÍA EL AGUA.
PLANTÁBA-MOS, PERO NO CRECÍA.
SE LO LLEVABA LAS GRANDES LLUVIAS...
Y NOS RENDIMOS.


NO HUBO NADIE QUE INSISTIERA TANTO CO-MO TÚ.
¿POR QUÉ NO TE DAS POR VENCIDO?
SI TIENES GANAS DE CHÁCHARA... AHORA ESTOY OCUPADO.
N-- NO ES ESO...
¡QUIERO AYUDAR!


DÉJAME...
INTENTARLO UNA VEZ MÁS...

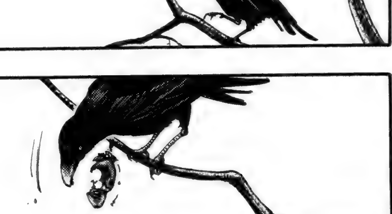

ビッ
……


TUP
TUP


......


PROBARÉ DE SUBIR.
TENGO HAMBRE...










SHUUSAKU.

TENGO
LECHE.

GRACIAS,
SHUUSAKU.





MUSASHI, MIRA TODAS LAS PIEDRAS QUE HAY.
ASÍ NO FUNCIONARÁ.
HUM...

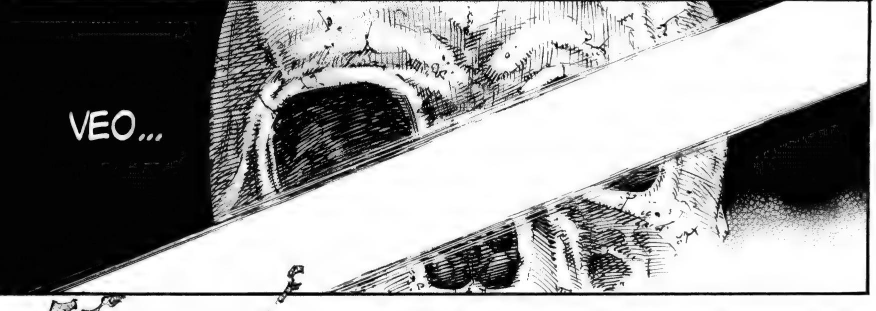











VEO...




LA CUE-
VA DEL
VIEJO.




YA LO HE OLVIDADO...
NI RECUERDO POR QUÉ PENSABA ASÍ.
VIVÍ CREYENDO QUE DEBÍA SER EL MÁS FUERTE.


¿QUÉ ES LA FUERZA?

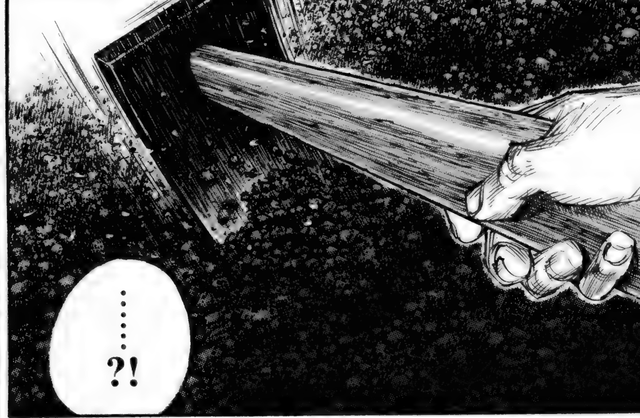



UN ESPÍRITU FIRME SIGUE MOVIÉNDOSE...
Y CAMBIANDO.


SHOUZOU ME HA PREGUNTADO POR QUÉ NO ME RINDO.
NO SÉ EXPLICARLO CON PALABRAS.
SENTÍ ESE ESPÍRITU...


CUANDO
ME RECOSTÉ
SOBRE LA
TIERRA.
ESE
ESPÍRITU ME
ENCONTRÓ.

NO PIENSO RENDIRME.
NO VOY A ABANDONARLOS.







VAGABOND

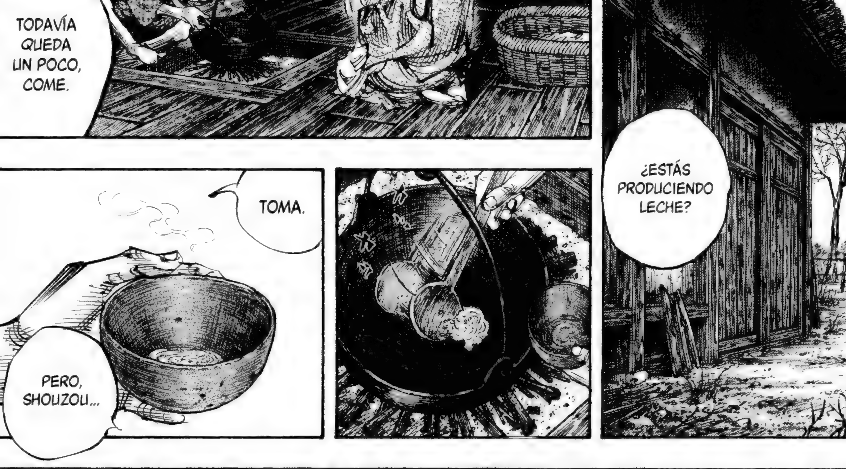
INTENTEMOS RECORDAR A LOS ALDEANOS

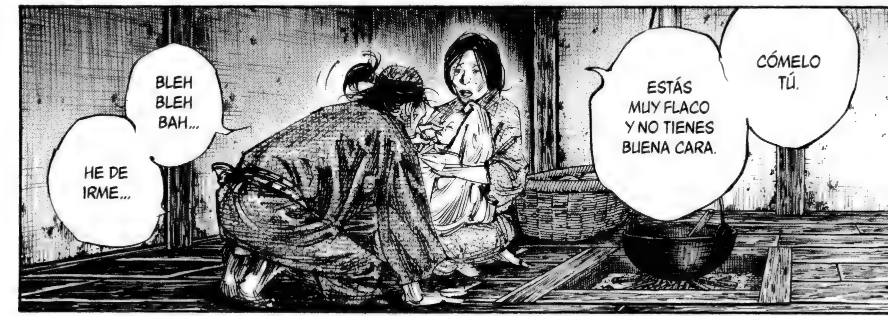



¿NH?
......
¡OH!
¿NO OS PARECE QUE LA TIERRA ESTÁ DIFERENTE?
SÍ, MÁS SUAVE.
Y DENSA.

#312 EL ARROZAL DE LOS IDIOTAS


SÍ.
GRACIAS A DIOS.
TODAVÍA QUEDA UN POCO, COME.


¿ESTÁS PRODUCIENDO LECHE?
TOMA.
PERO, SHOUZOU...

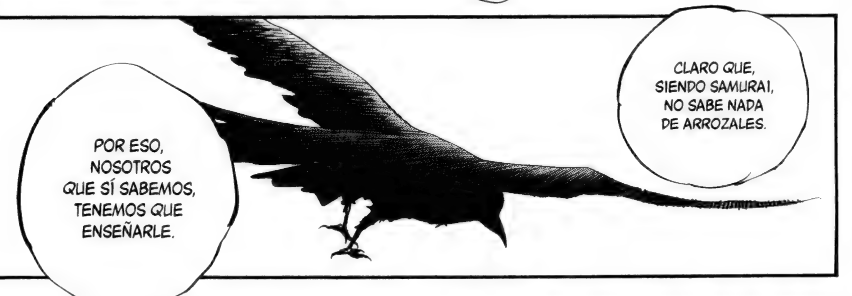

CÓMELO TÚ.
ESTÁS MUY FLACO Y NO TIENES BUENA CARA.
BLEH BLEH BAH...
HE DE IRME...


¿VUELVES AL ARROZAL DE MUSASHI?
¿EN ESTE ESTADO?


SÍ...







ESTA VEZ, ESTOY CONVENCIDO...

DE QUE SERÁ POSIBLE CULTIVAR ARROZ.

¿NH?

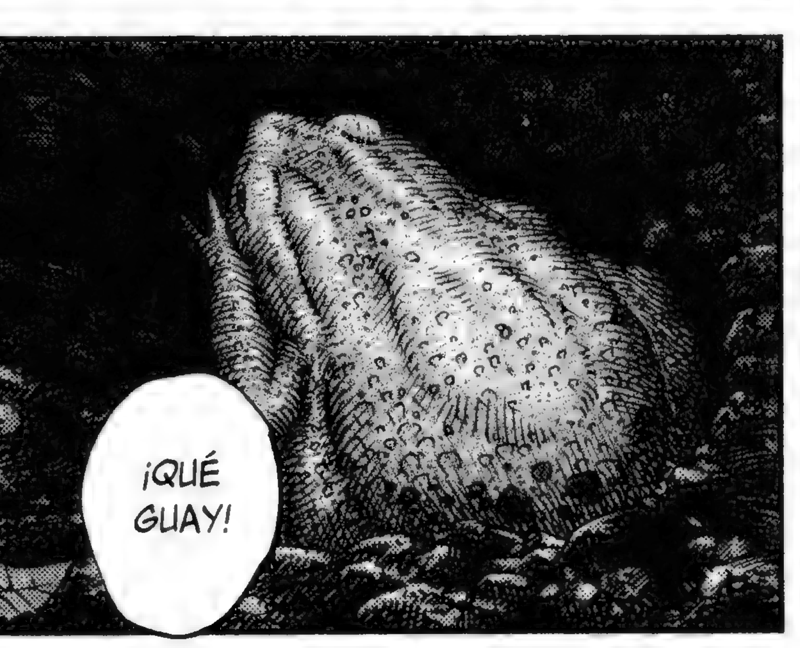


EL AGUA YA ESTÁ HIRVIENDO. MUSASHI, DES-CANSEMOS.
VEN A CALENTARTE AL FUEGO.
HAA... HAA...
ANF... ANF...
AH...



VALE.





¡QUÉ
GUAY!

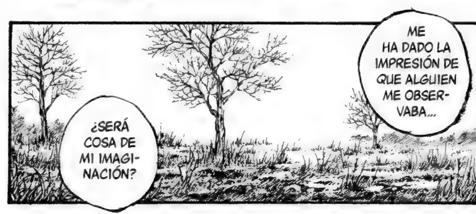








......

¿NH...?

ME HA DADO LA IMPRESIÓN DE QUE ALGUIEN ME OBSERVABA...
¿SERÁ COSA DE MI IMAGINACIÓN?

FRUM
UUH.


TENGO QUE COMER ALGO.

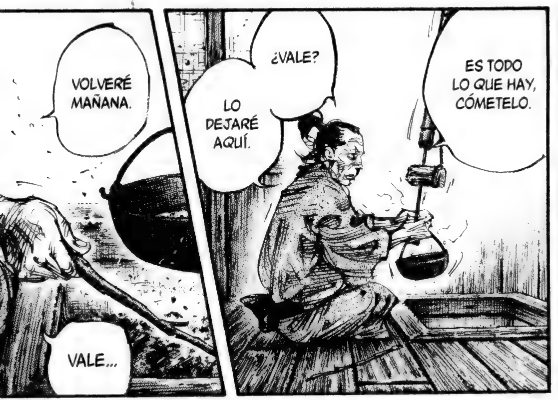


VIEJO, ¿SIGUES VIVO?


HEY.
KYUBEE.


¿ESTÁS BIEN?
NO HAS COMIDO NADA.


SHUU-SAKU...
......


ES TODO LO QUE HAY, CÓMETELO.
¿VALE?
LO DEJARÉ AQUÍ.
VOLVERÉ MAÑANA.
VALE...


A VER CÓMO VA EL ARROZAL DE ESOS IDIOTAS.

TRAIGO SEMILLAS DE PATATAS.

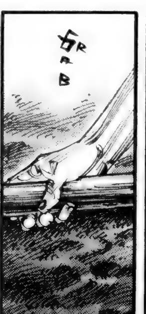
ME PARECIÓ BUENA IDEA HACER UN CAMPO EN ESTA ZONA.

OH, ESAS PATATAS MINÚSCULAS.

DEBEMOS CULTIVAR ALGO QUE SE PUEDA COSECHAR PRONTO.

¿NH?








MUY BIEN.
ECHADLE AGUA.


......


......
GLUP

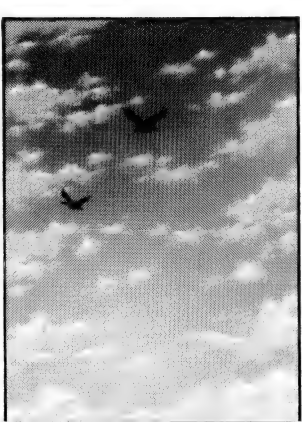

QUÉ RARO QUE PUEDAS TRABAJAR TANTO CON EL ESTÓMAGO VACÍO.
SOY MUY APLICADO.
NO DIGAS ESO DE TI MISMO.
NO RECUERDO QUE FUÉRAMOS TAN TRABAJADORES.


PRESIENTO QUE ESTA VEZ SÍ PODREMOS HACER EL ARROZAL.
ES POR ESO.
MAÑANA ESTARÁ DESPEJADO.
SI POR LA MAÑANA EL NIVEL DE AGUA SE MANTIENE...
EL CAMPO ESTARÁ LISTO.

PODREMOS PLANTAR EN LA PRIMAVERA.

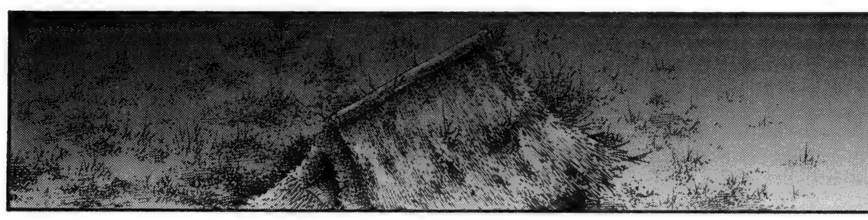


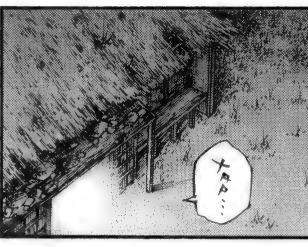


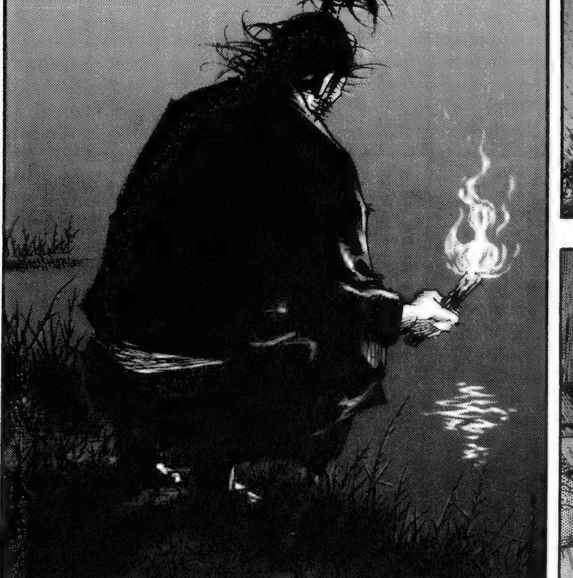


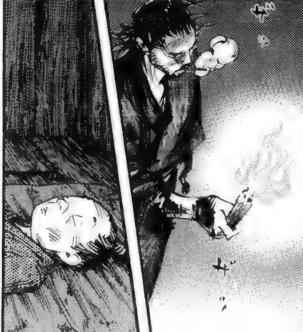






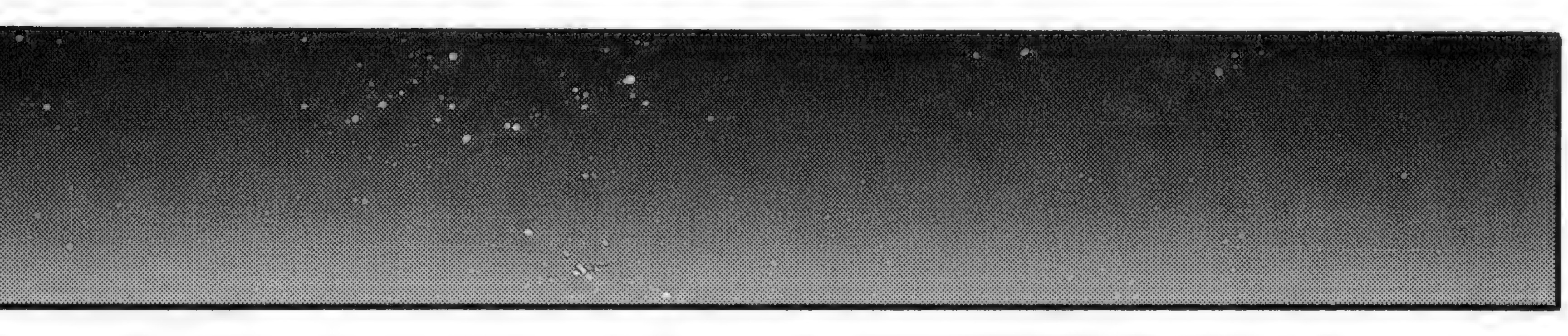

ナムア…

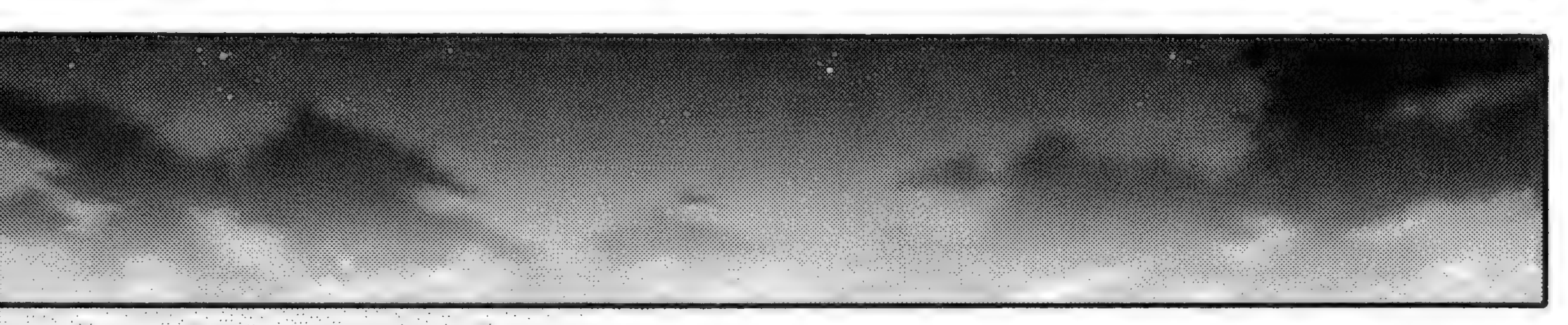






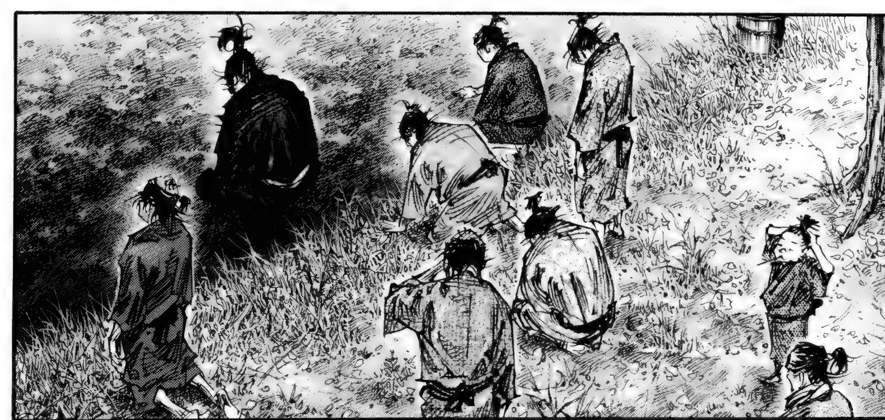










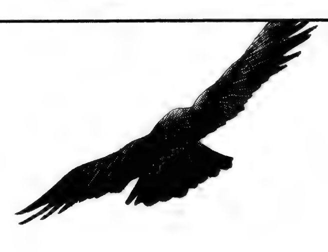


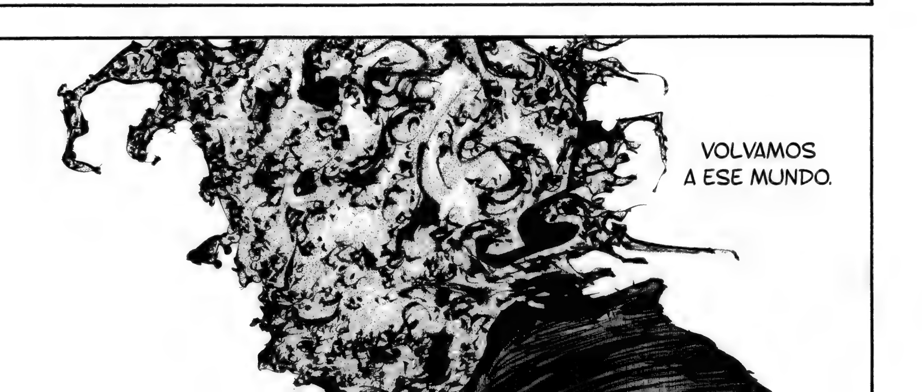
NO HA FUNCIONADO...






YA ES SUFICIENTE, RÍNDETE.
ESTA CARGA NO TE CORRES-PONDE A TI.


NOSOTROS GANAMOS Y ELLOS PIERDEN. SOMOS MÁS FUERTES.
UN DÍA, LAS COSAS NO SALDRÁN COMO ESPERAS... Y TENDRÁS QUE VOLVER A MATAR.


VOLVAMOS A ESE MUNDO.


¡¡AAAA AAAGH ...!!
¡MALDICIÓN!





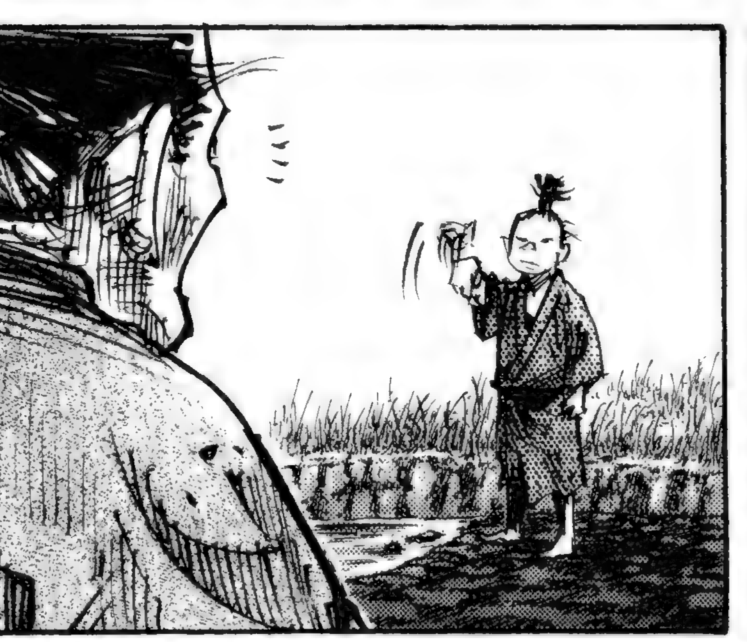

!!


¡YA BASTA, GONZO ...!
¡WAH!


¡SOLAMENTE QUIERO ALGO PARA DARLE DE COMER A MIS HIJOS...!
¡SI NO PUEDO VER NI LA MÁS MÍNIMA ESPERANZA... ENTONCES NO NECESITO LA VISTA!
¡DETENTE!


¡SUÉLTAME, SHOUZOU!



......


¿IORI? ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?

AQUÍ.
LA ÚLTIMA VEZ TAMBIÉN SE FORMÓ UN CHARCO.


IORI.


¿POR QUÉ MUSASHI ELIGIÓ ESTE SITIO PARA HACER EL ARROZAL?
ESTO... PUES...
¿AL AZAR?


...?


TE HAS EQUIVOCADO.
?


NO PUEDES SABER SI LA TIERRA ES APTA PARA UN ARROZAL SI NO CAVAS.
TODO DEPENDE DE QUÉ TAN PROFUNDA SEA.
TE HAS EQUIVOCADO DE SITIO.
PERO MIRA.











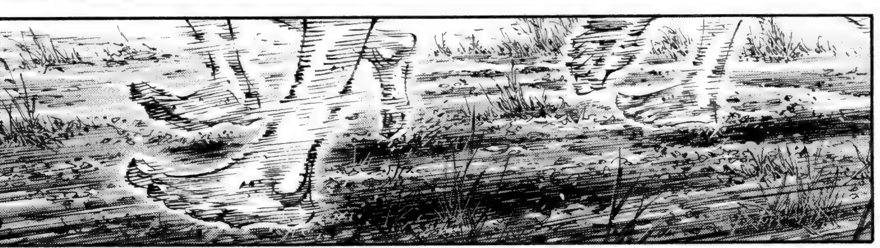
ES DIMINUTO, PERO AQUÍ...

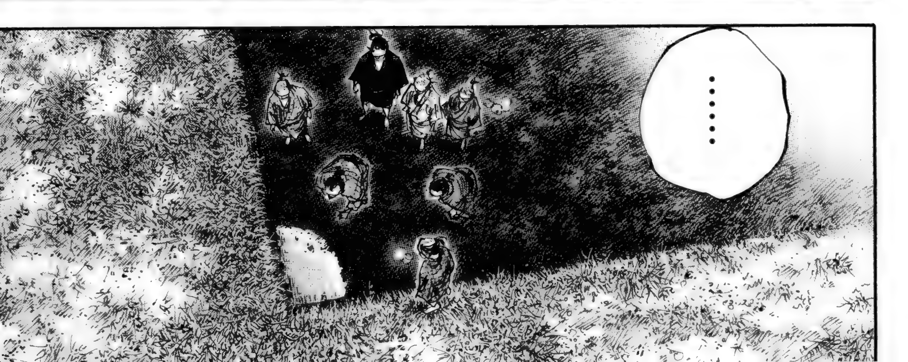
HAS ACERTADO.

...!!


¿QU-- ...?

¿QUÉ HAS DICHO...?





HAY QUE ARAR PARA EXPANDIR ESTE PEQUEÑO CHARCO.
EN LOS SITIOS DONDE TODAVÍA NO SE HA ARADO.
¿ENTIENDES?






¡COMIDA!
LUEGO TE DOY ALGO.


LO HE DESCUBIERTO YO, DAME ALGO.
COMIDA.
¿NH?


ASÍ ES.


. . . .
PERO... ¿VOLVER A COMENZAR DESDE CERO?


HAY QUE COMENZAR DE NUEVO.
SI NO OS DAIS PRISA, OS GANARÁ EL INVIERNO.
¿PODRÉIS HACERLO?



ザ



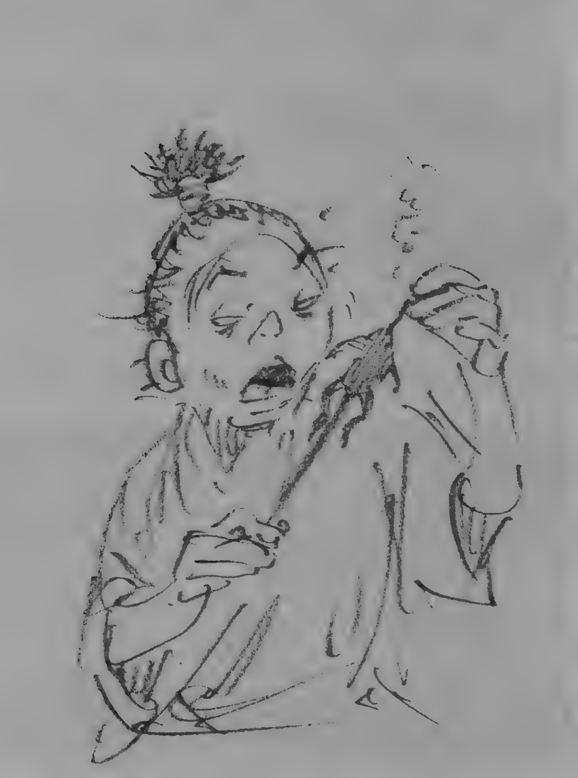

¿PODRÉIS HA-
CERLO PARA
SOBREVIVIR,
IDIOTAS?




......


¡UOOO OOOOH ...!
LA ESPERANZA...
MAESTRO, ¿CUÁNDO IREMOS AL CASTILLO?
¿QUEDA MUCHO?
REVIVE.
OYE, KYUBEE.
¿ESTÁS AHÍ?

VAGABOND




HATSU... MIRA ESTO.
HIJO.
"ES DIMINUTO, PERO AQUÍ..."
"HAS ACERTADO."
ES VERDAD.
ESTA VEZ SÍ.


AYÚDANOS.

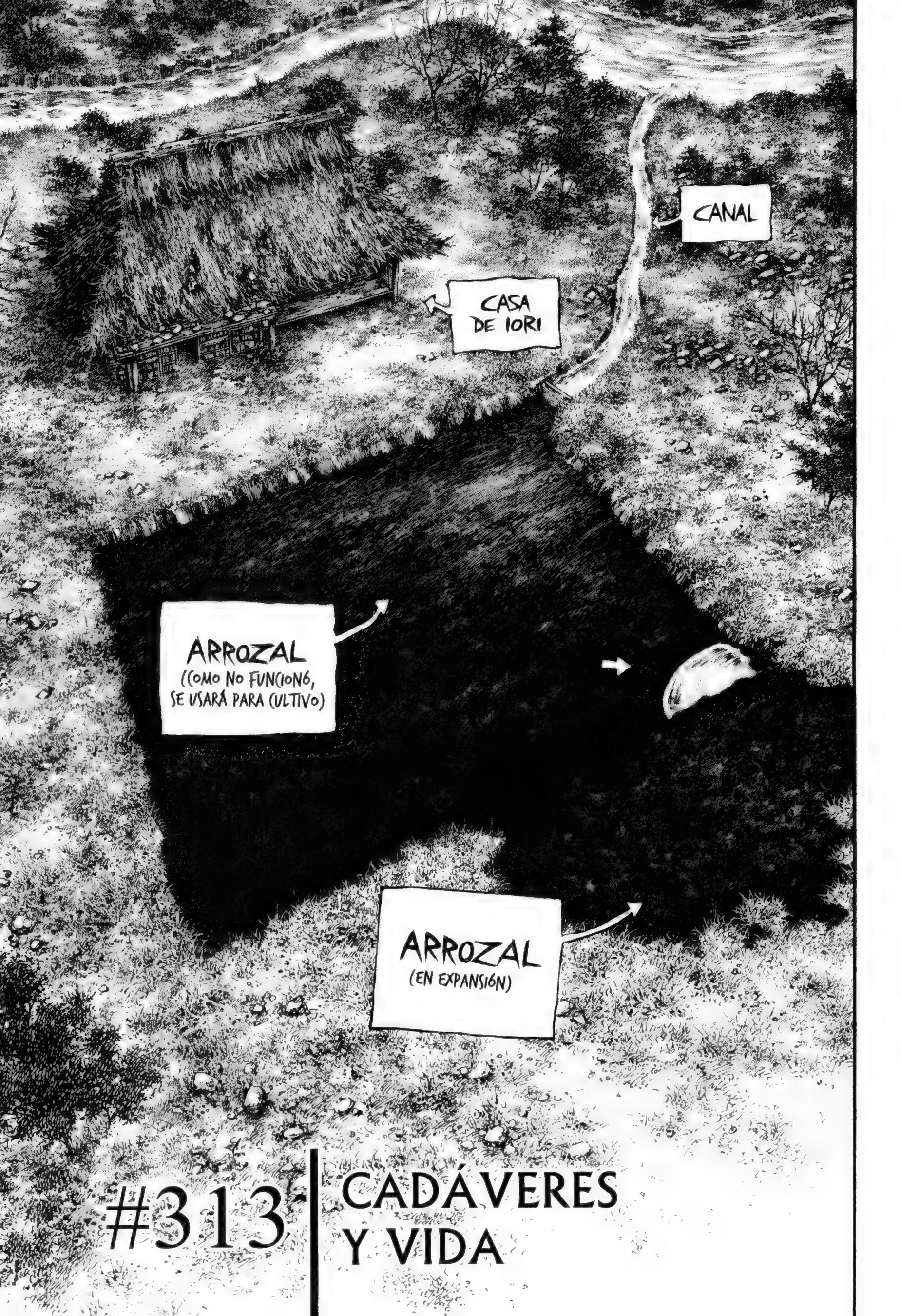

NO TE VAYAS A NINGUNA PARTE, MUSASHI.




AYÚDANOS, POR FAVOR.
MI PADRE DICE QUE TU ARROZAL ES NUESTRA ÚLTIMA ESPERANZA.

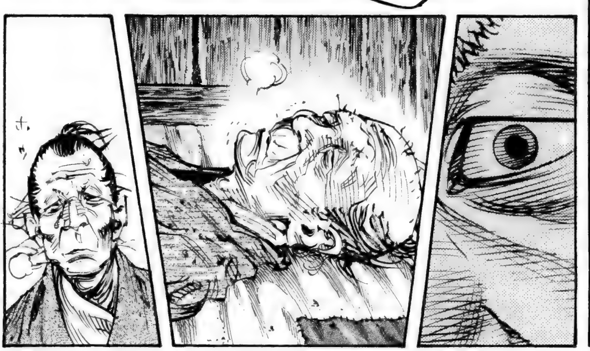

NO LO SÉ...
PERO, POR AHORA, NO ME IRÉ.


......


CANAL
CASA DE IORI
ARROZAL (COMO NO FUNCIONÓ, SE USARÁ PARA CULTIVO)
ARROZAL (EN EXPANSIÓN)
#313 CADÁVERES Y VIDA


¡VIEJO!


¡¡HEY!!




¡PERO SI NO HAS COMIDO NADA!
¡¡TE DIJE QUE LO HICIERAS!!


TE LO HARÉ SOPA Y LO BEBES.
JODER.

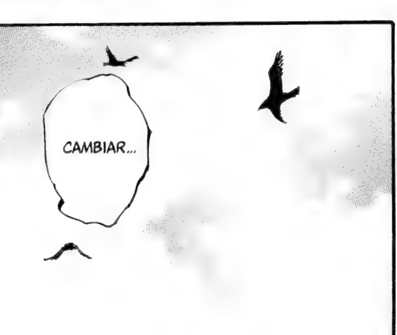

……


¿QUÉ?


DÉJALO...
NO ME QUEDA
MUCHO...
DÁSELO...
A OTRO...
......


¿CREES QUE
ESTA ALDEA DE
ESTÚPIDOS PODRÁ
SEGUIR ADELANTE
SIN SU ANCIANO?
IMPOSIBLE.


¿QUÉ...?
PUEDES...


CAMBIAR...


¿EL AGUA DEL ALTAR... EN MI LUGAR?


SHUUSAKU...


......


VENGA, BEBE UN POCO.
ESTOY BIEN...
Uooh—...
Uooh—...
MORIRÁS.


PRONTO...
ME ARROJARÁS COMO UNO MÁS...
A LA PILA DE CADÁVE-RES...

Y, SOBRE LOS CADÁVERES...

NUEVAS VIDAS... PODRÁN VIVIR...





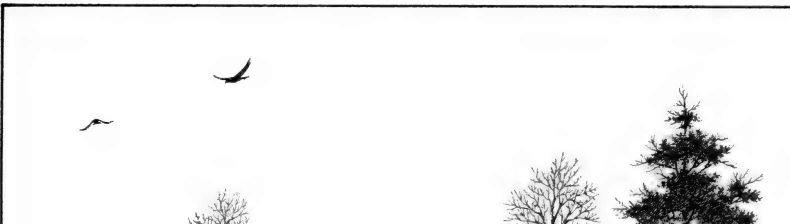




SE HA ESFORZADO DEMASIADO.

SE DESMAYÓ...

¡PA-- PAPÁ!



TÚ TAMBIÉN DEBERÍAS COMER.
ANTES NO NECESITABAS ESE BASTÓN.
CÁLLATE.





YA TE LO EXPLIQUÉ...

MI ARROZAL HA PASADO POR VARIAS GENERA-CIONES.

VIDAS HAN NACIDO Y MUERTO AQUÍ...

EN ESA REPETICIÓN ESTÁ EL ALIMEN-TO PARA CRIAR LAS VIDAS QUE SIGUEN.












!

¿CÓMO ESTÁ GONZO?

......

NO LO SÉ...
DESCANSA UN POCO.
TÚ TAMPOCO TIENES MUY BUENA CARA, MUSASHI.
ACÉRCATE AL FUEGO.


LOS SAMURAIS SON INCREÍBLES.

ESTOY SEGURO DE QUE ÉL TAMPOCO HA COMIDO APENAS NADA.

PARA EMPEZAR, QUE UN SAMURAI SIN NINGUNA RELACIÓN CON NOSOTROS ESTÉ AQUÍ EN ESTOS DUROS MOMENTOS...

SI NO FUERA POR ÉL, YA NOS HABRÍAN ATACADO LOS LADRONES Y NO ESTARÍAMOS AQUÍ.

ES UNA GRAN SUERTE CONTAR CON ÉL...







......?

......

?

¿QUÉ LES AYUDE?



どさっ







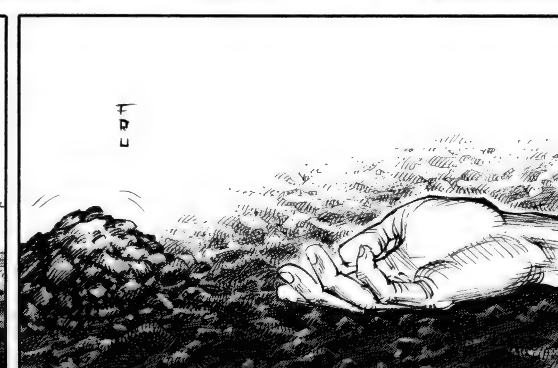



¡¿NO TIENES UN FUTÓN MÁS DECENTE?!
¡¡MAESTRO!!
QUÉ HORROR, ¿Y VIVÍS AQUÍ?
ÉL TAMBIÉN...
ES HUMANO.

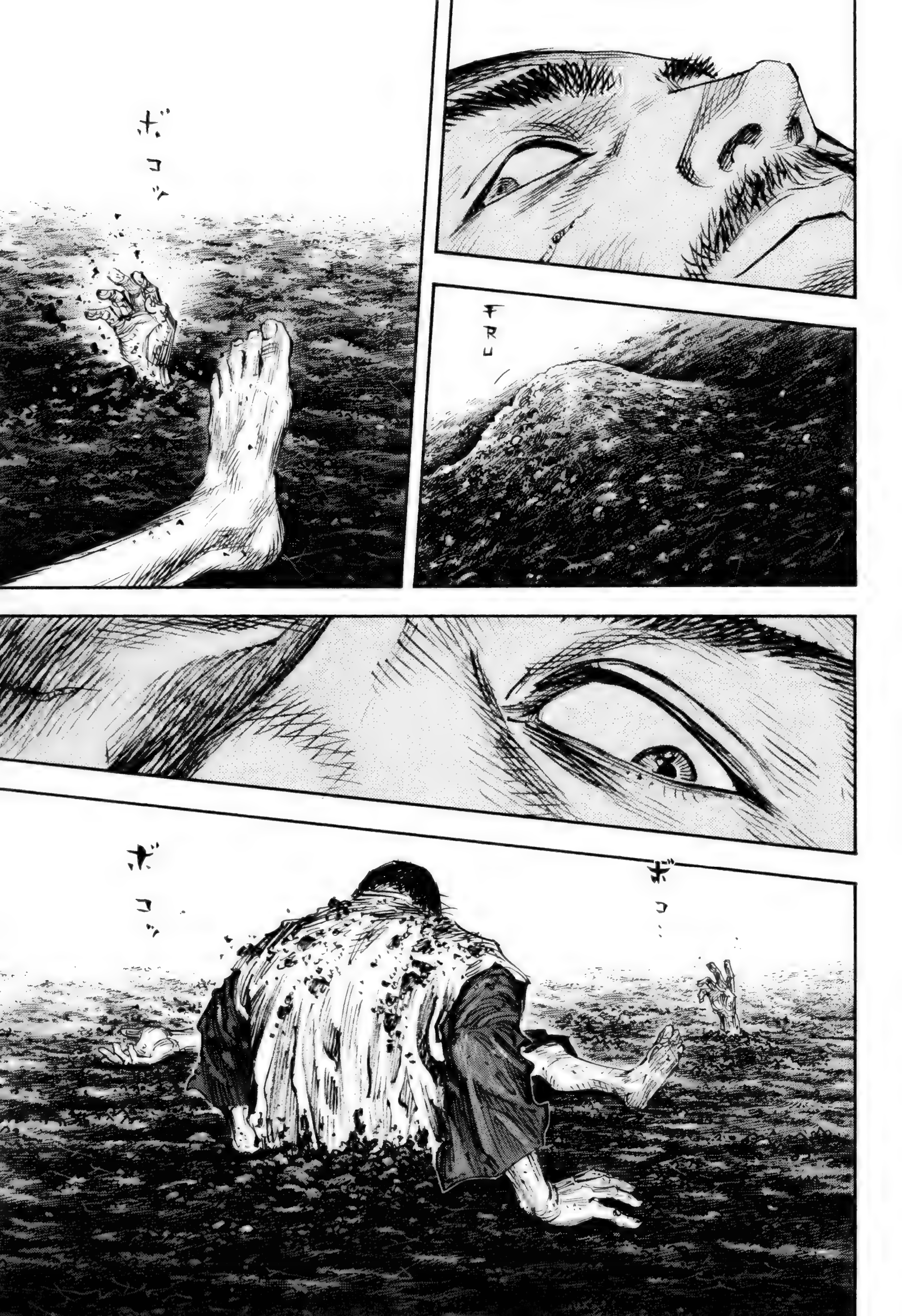


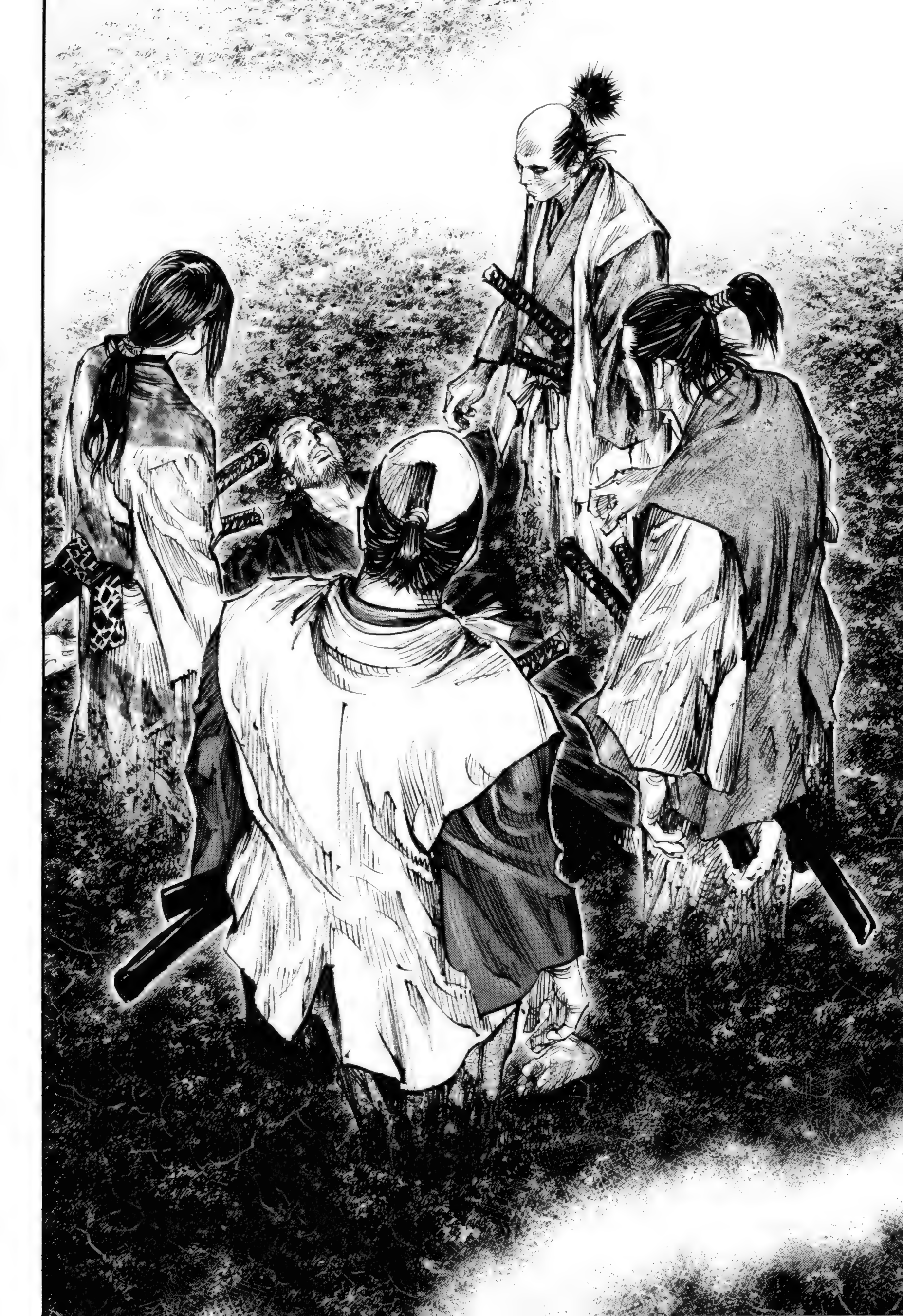

QUIERO
COMER
ALGO...


PERO
NO PUEDO
MOVERME...


FRU




ボコッ
ボコ‥
ボコッ






?
......
SENTÍA QUE ALGUIEN ME OBSERVABA...
MUSASHI, ¿FLORECERÁ...?
¿O NO?
¿MADURARÁ?
¿O NO?
DE CUALQUIER FORMA, ES LO MISMO.

SIMPLEMENTE
OBSERVAREMOS.


ESE SAMURAI...
MUSASHI.
ESTÁ INTENTANDO HACER UN ARROZAL.
TIENE GRACIA...
¿NO?
CUÁNTAS LLAGAS.
DEBEN DE DOLERTE...
LAS SECO Y SECO, PERO SIGUEN SALIENDO.
¿QUÉ ES ESTO?
¿ESTE AGUA SALE DE TI...?

ES COMO...
SI LA VIDA SE ESTUVIERA ESCURRIENDO DE TU CUERPO.

¿TE VAS A IR...?
VIEJO.






ALTAR...


SÍ,
LO SÉ.
YO ME OCUPARÉ DE CUIDAR EL ALTAR.
LE CAMBIARÉ EL AGUA TODAS LAS MAÑANAS.

......
DI--...


DIOS ESTÁ MIRANDO...

T--...

TU BONDAD...

CON LAS PERSONAS...

COMO TÚ...

AYUDAS A LOS DEMÁS...

INCLUSO TU...

SOLEDAD...


Y SOBRE LOS CADÁVERES...
NUEVAS VIDAS...

POR FIN SERÉ PARTE DE LA TIERRA.

LA TIERRA DE ESTA ALDEA...

VAGABOND




#314
ALIENTO

AYÚDANOS, MUSASHI.

SHOU-ZOU.

AYÚDANOS.

GONZO.






ME EXTRAÑA LA FACILIDAD CON LA QUE DECÍS ESAS PALABRAS.
¿CÓMO PODÉIS ENTREGAROS A UN EXTRAÑO...
CON TANTA FACILIDAD?
AYÚDANOS...
AYÚDANOS.




ビ
サッ


MIRA QUE VIVIR EN ESTAS CONDICIONES...
CON ESTO YA NO ENTRARÁ VIENTO.

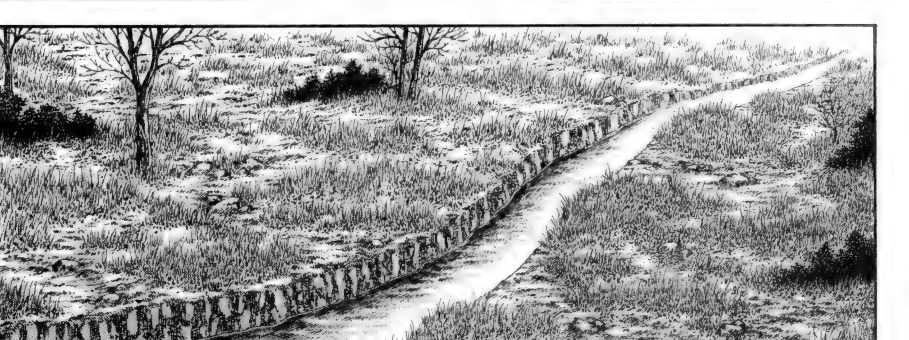

....


DÉJAME LA CARPINTERÍA A MÍ.
AUNQUE AÚN DEBO CUIDAR DE MI BEBÉ.
JAJAJA.


AH, MUSASHI, ¿YA HAS DESPERTADO?
ESE FUTÓN ES VIEJO...
PERO ES MEJOR QUE EL SUELO.


……!


MUSASHI.
SHUUSAKU ME PIDIÓ QUE CUANDO DESPERTARAS...
TE DIERA ESTO DE BEBER.




コ

*ALABANZA AL BUDA AMITABHA / TUMBA DE KYUBEE.

¡¡DADLE OTRO REPASO CON LA AZADA AQUÍ!!

¡¡LOS QUE PUEDAN MOVERSE, QUE SIGAN ARANDO!!

¡¡SI NO OS DAIS PRISA, LA TIERRA SE CONGELARÁ, IDIOTAS!!

......

NO TIENES POR QUÉ INSULTARNOS TODO EL TIEMPO...



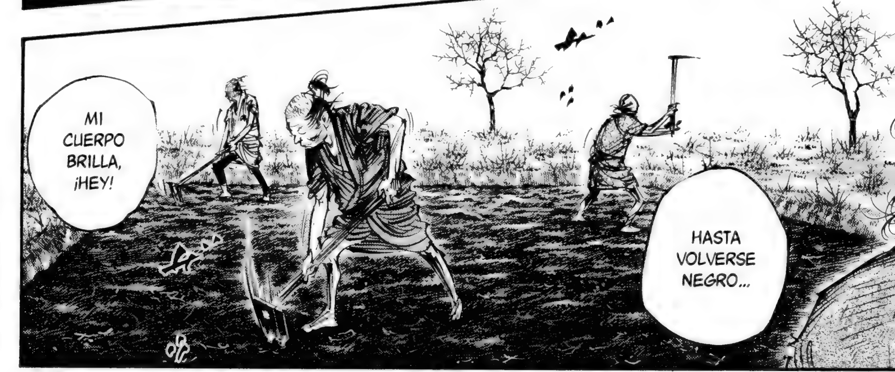




!!

POR LO MENOS PODRÍAMOS... SONREÍR.

¡KIYO!
¡¡KIYO!!
¡¡KIYO!!
ENSUCIADO POR LA TIERRA, BAJO LOS RAYOS DEL SOL...









UN GRANO ENTRE MIL MILLONES...

UN REFLEJO PERFECTO... ¡HEY!




¡MIERDA!
ME SIENTO MAREADO.
¿SHUUSAKU, ESTÁS BIEN?
¿AH? SÍ, ESTOY BIEN.
HAY PAJA, ¿NO? TRAEDLA.
¿NO HAY?

¡SI NO HAY PAJA, TRAED HOJAS SECAS, LO QUE SEA!

¡DEPRISA, BASURA!

IDIOTAS, BASURA... QUÉ CRUEL ERES.

¿AH? NO QUIERO OÍRLO DE TI.

MUSASHI,

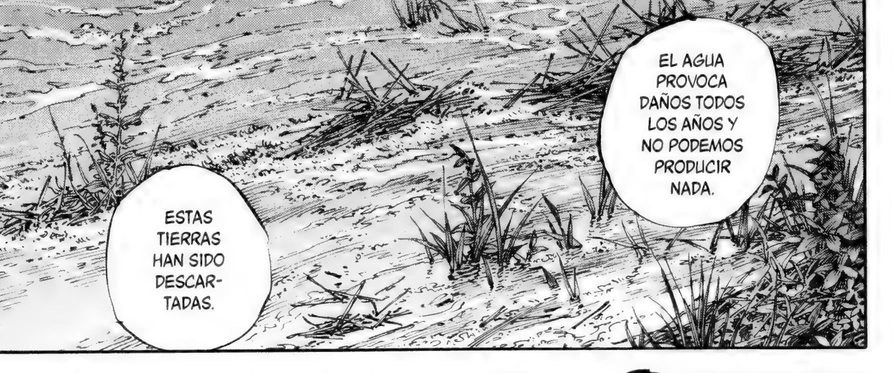
¿ALGUNA VEZ VISTE AL SEÑOR DE ESTAS TIERRAS?

NO.

¿SABES POR QUÉ NO HA VENIDO A RECOGER LOS IMPUESTOS ...?

¿O POR QUÉ NO HA HECHO NADA CON LA HAMBRUNA QUE PASAMOS?

PORQUE SE HA OLVIDADO DE ESTAS TIERRAS.


EL AGUA PROVOCA DAÑOS TODOS LOS AÑOS Y NO PODEMOS PRODUCIR NADA.
ESTAS TIERRAS HAN SIDO DESCAR-TADAS.

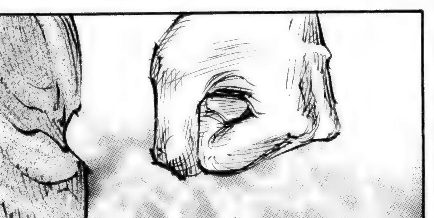

DICEN QUE LAS PERSONAS Y LA TIERRA...
SON BASURA.


¿QUÉ ...?


PERO SIGUE SIENDO TIERRA.
ANTES DE QUE LLEGUE EL INVIERNO...


DEBEMOS HACER...
QUE ESTA TIERRA RESPIRE.









EL CIELO NOS ESTÁ MIRANDO.


……





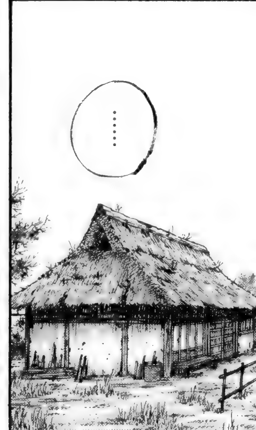

ふ〜ー…


COMPARTIRÉ
MI TIERRA.

ID A
TRAERLA.


DESPER-
DIGADLA
TODA,
UNIFOR-
MEMENTE.
MEZCLADLA
BIEN.




……

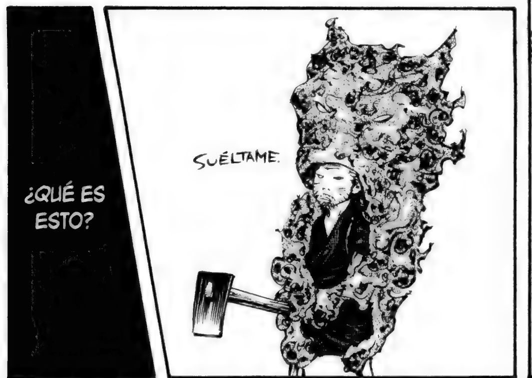

LA TIERRA
ESTÁ VIVA.
¿ENTIENDES?


HAZLA
RESPIRAR.


LO ENTIENDO...
MI CUERPO...
NO ESTOY SIGUIENDO A LA AZADA.
ES EL ESCENARIO DONDE LA HAGO TRABAJAR.
EN DEFINITIVA...
ES IGUAL QUE UNA ESPADA...
¿POR QUÉ LO EJEMPLIFICO CON ESPADAS?


VIVIENDO POR LA ESPADA...
ME HAGO MÁS FUERTE.
ASÍ SOY YO.


TODO EL TIEMPO ES PARA LA ESPADA.


SUÉLTAME.
¿QUÉ ES ESTO?


ESTOY ENCERRADO.


IDENTIFICAR LA AZADA...


CON LA LÓGICA DE LA ESPADA QUE CONOZCO A LA PERFECCIÓN.


CREÍA HABERLO ENTENDIDO...
PERO NO.


HASTA LA ESPADA SE CORROE.


NO TE CIERRES, ÁBRETE.


MIRA BIEN.
TIENES UN CONTRINCANTE.


TU RIVAL ES LA TIERRA.
......
......
¿AÚN SIGUES?
ES LA TIERRA DE SHUUSAKU.

AYÚDANOS.

AH, NO...

OLVIDA ESO.

......



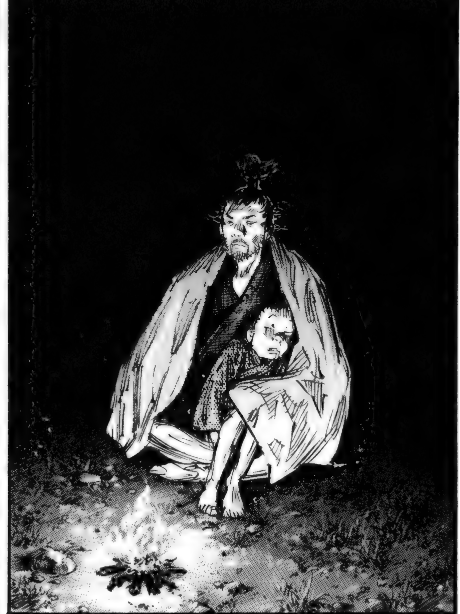






ECHADLE
AGUA.

ド
ド
ド




TAP
¿NH? QUÉ TEMPRANO, GENTA.
TAP


LO MISMO DIGO.
FALTA PARA QUE AMANEZCA.


TAP
¿NO PODÍAS DORMIR?
TAP


SOIS COMO UNOS CRÍOS.
MIRA QUIÉN HABLA.
JAJA.




ESTÁ AMANECIENDO.
SÍ...

¡¡AAH...!!




TENEMOS UN ARROZAL EN LA TIERRA DE PAPÁ.
SÉ QUE NOS HAS AYUDADO.
ESE DÍA…
CAYÓ LA PRIMERA NEVADA EN LA ALDEA.
EL INVIERNO DE LA MUERTE, LLEGÓ…



#315 CUANDO EL AGUA SE CALIENTA



¿QUIERES COGERLO?





LE HAS SALVADO LA VIDA.

......



HAY DOS
ARROZALES.

EL DE IORI...

Y EL MÍO.



ESTAS SON TODAS LAS QUE HAY.

LAS DIVIDIREMOS EN AMBOS ARROZALES.
CUANDO EL AGUA SE CALIENTE...





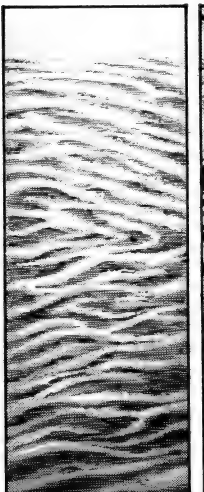



CUANDO LLEGUE EL DÍA DE LA COSECHA...
LO REPAR-TIREMOS ENTRE TODOS.

NO HAY NADA
PARA COMER.

ESTA MAÑANA HA MUERTO OTRO MÁS.







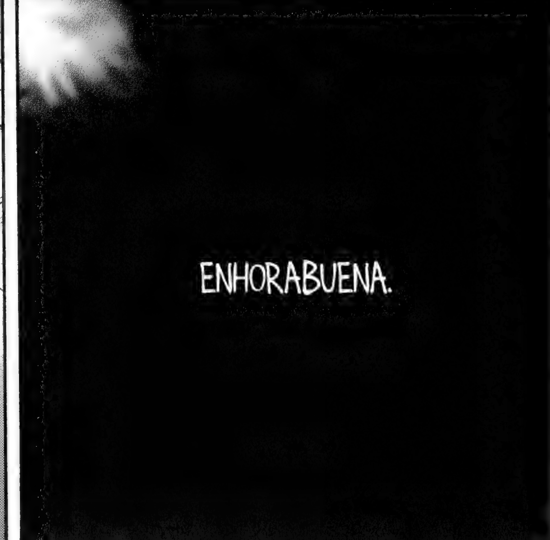



¿CUÁNTO FALTA PARA LA PRIMAVERA?


NO SÉ, PUEDEN SER 50 O 100 DÍAS...




AUNQUE SOBREVIVAMOS AL INVIERNO... AÚN FALTARÁ PARA LA COSECHA...
......


ENHORABUENA.



ES AQUÍ.

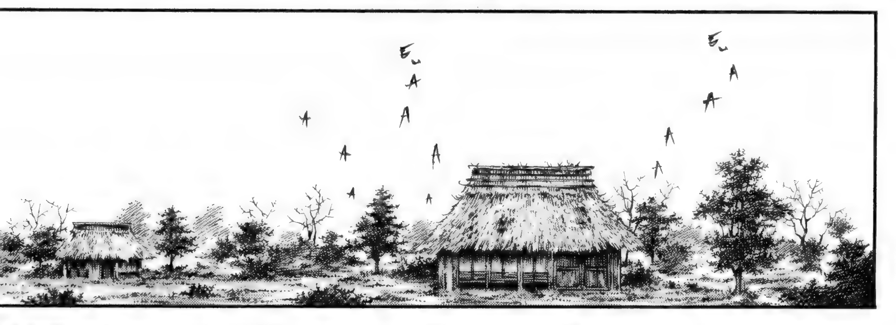

LO QUE HAS ESTADO BUSCANDO SIEMPRE, ¿NO ES ASÍ, TAKEZO?


UN SITIO PARA MORIR.


ENERO.
LAS ESCASAS RESERVAS DE MIJO, ALFORFÓN Y RÁBANOS SECOS QUE SE IBAN CONSUMIENDO...







TENGO POCA LECHE...

!!

AL TERMINARSE LAS RESERVAS DE CEREALES, LO ÚNICO QUE MANTENÍA CON VIDA A LA GENTE...

ERA EL FRUTO DE LOS ROBLES, LAS BELLOTAS.

ASÍ CON-SEGUÍAMOS NUTRIENTES SIMILARES A LOS CEREALES.

CUANDO SE COMIERON TODOS LOS FRUTOS DE LOS ÁRBOLES...

PLANTAS SILVES-TRES,

HIERBA...

RAÍCES...

COMÍAMOS CUALQUIER COSA QUE FUERA CO-MESTIBLE.


CHUK
CHUK
AH


SHOUZOU, VE A BUSCAR AUNQUE SEA UNAS BELLOTAS.
SÍ.
IRÉ A BUSCAR MÁS.


NO HAY...
NADA QUE SE PUEDA COMER.


COMENZAMOS A APROVISIONARNOS DE LO QUE NI SIQUIERA PARECÍA COMESTIBLE.
TAMPOCO DURÓ DEMASIADO.


FEBRERO.
¡¡AH!!

KISUKE.











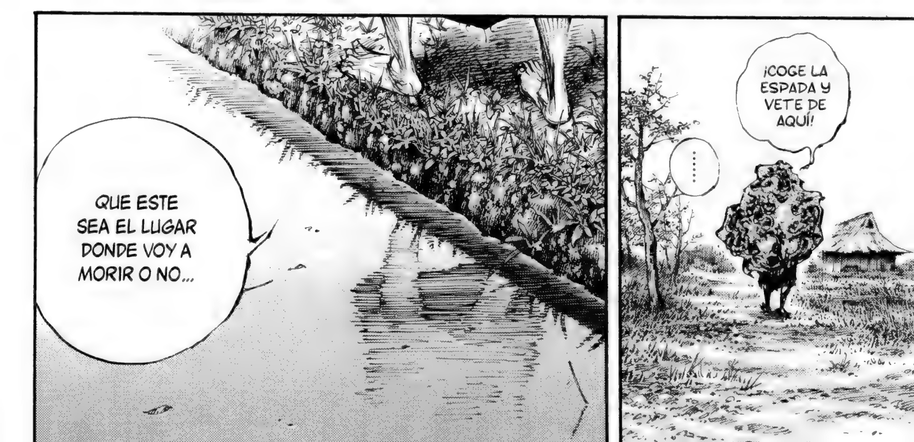


PENSÉ QUE LLEGUÉ A ESTE LUGAR POR SIMPLE CASUALIDAD.

¿ASÍ QUE ÉSTE ES...

EL SITIO DONDE VOY A MORIR?


¡NO PIENSO MORIR AQUÍ!
¡SI MUERO, SERÁ POR EL FILO DE UNA ESPADA!
AQUÍ NO HAY NADIE QUE ME CORTE.


¡COGE LA ESPADA Y VETE DE AQUÍ!
……
QUE ESTE SEA EL LUGAR DONDE VOY A MORIR O NO...


YA ESTÁ DECIDIDO...
SÍ.


ESO ES LA LIBERTAD.





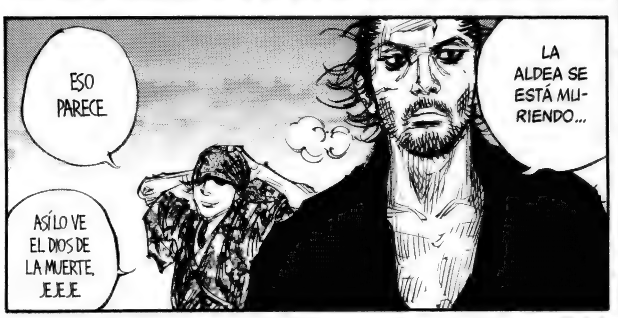
くたっ
IORI.
CORTEZA DE PINO.
DICEN QUE LA CORTEZA PELADA DEL PINO ES COMESTIBLE.
MOLIDO CON MORTERO, COLADO Y CONVERTIDO EN POLVO...
SE LE AÑADE AGUA Y SE HIERVE.
SE DEJA REPOSAR UNA NOCHE PARA QUE COJA UN SABOR AMARGO.

IORI.






HA A
HA A


LA ALDEA SE ESTÁ MURIENDO...
ESO PARECE.
ASÍ LO VE EL DIOS DE LA MUERTE, JE JE JE.


IORI.






MAESTRO...

DURMAMOS JUNTOS...



NO IMPORTA DÓNDE SEA.
¿ADÓNDE VAS?


NO IMPORTA CUÁNDO SEA.
NUESTRA MUERTE YA ESTÁ DECIDIDA.

ASÍ ES. ¿Y?

NOS QUEDA TIEMPO.

SOMOS LIBRES DE DECIDIR CÓMO USARLO.



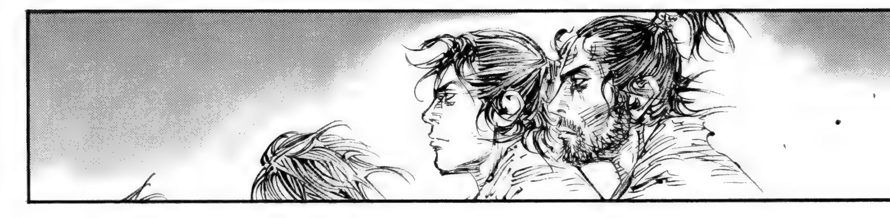

HA-CIÉN-DOME FUER-TE...
¡BIEN DICHO!
¡VENGA, VOLVAMOS A LOS DÍAS DE BATALLA!
¡¡AHÍ ES DONDE DEBEMOS ESTAR!!
¡AVANZA CON VALOR!
¡AUNQUE TE ESTÉS TAMBALEANDO Y A PUNTO DE CAER!
¡UEEE EEEH!


HAA
HAA



VIVIRÉ A MI MANERA...

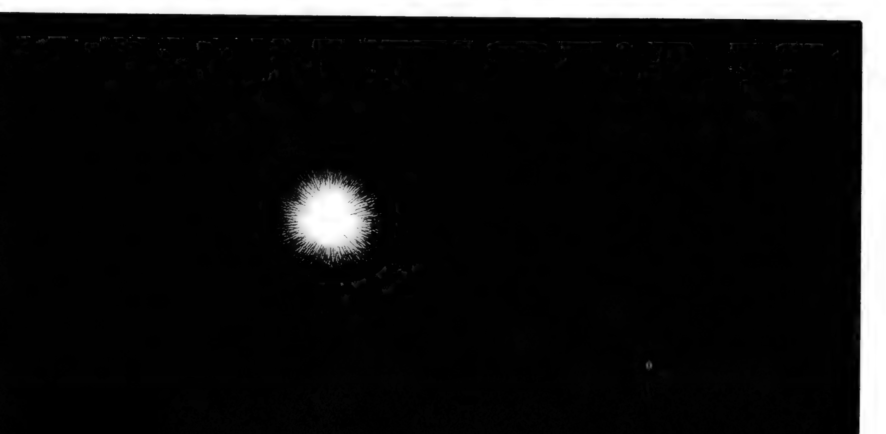




AUNQUE NO TENGA BRAZOS, NI PIERNAS...

LO QUE ME QUEDA ES...





"ERES UNA PERSONA AMABLE."




¡HEY, HEY! ¡¿CÓMO TE ATREVES?!


¡AGH...!
MAESTRO...


?!
¡UWAH! ¡¿QUÉ COÑO QUIERES?!
¡ESPERA!
¡¿MU-- ...?!
¡¿MUSASHI DICES?!


AYÚDAME.
VAGABOND #36 / FIN

Guión: YU SASUGA
Dibujo: KEN-ICHI TACHIBANA

SERIE
ABIERTA



IVREA
www.editorialivrea.com

de JUNYA INOUE

SERIE ABIERTA



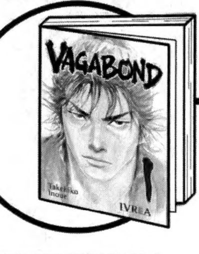
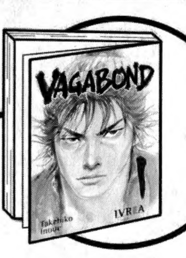
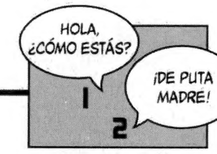
YA A LA VENTA

IVREA

www.editorialivrea.com

ESTE MANGA ESTÁ EDITADO EN SU SENTIDO DE LECTURA ORIGINAL JAPONÉS

« CÓMO LEERLO »

OCCIDENTAL		JAPONÉS
	PORTADA, INICIO DE LECTURA	
	ORDEN DE LECTURA VIÑETAS	
	ORDEN DE LECTURA BOCADILLOS	HOLA, ¿CÓMO ESTÁS? 1 / ¡DE PUTA MADRE! 2

En Japón y varios otros países, la lectura se realiza exactamente a la inversa de como la hacemos nosotros. La única forma de poder publicar un manga en el sentido de lectura occidental sería espejarlo página por página, pero eso deformaría los dibujos originales. Es por esta razón que los mangas desde hace muchos años se publican manteniendo el sentido de lectura japonés. Si bien al principio puede resultar complicado de leer, nuestra mente se acostumbra rápidamente y pasamos a hacerlo de forma automática y sin esfuerzo.

IVRÉA